

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

العربية تمثل دورا عاجلا جدا. أكثر من ذلك للمسلمين. وذلك لأن اللغة العربية هي لغة العلم، سواء العلوم الدينية والعلوم الأخرى<sup>1</sup>. وهناك بعض الأسباب الأساسية لماذا المسلمين تعلم اللغة العربية لأنه كلغة الدين، من بينها: أولاً، اللغة العربية كلغة العبادة، والطقوس الدينية مثل الصلاة والأذكار، والصلوات، وغيرها القيام به باستخدام اللغة العربية. ثانياً، إتقان اللغة العربية، سوف تكون قادرة على فهم القرآن وحديث النبي، حيث كانت التعاليم الرئيسية على حد سواء ومصدر من مصادر التشريع الإسلامي. ثالثاً، إتقان اللغة العربية، الدراسات الإسلامية البصيرة ثم سوف تتطور كما أنه يمكن دراسة إسلام كتب الكلاسيكية التي غنية بالدراسات الإسلامية وأسباب أخرى. بشكل عام، التحفيز

---

<sup>1</sup> Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), Hal. 1

والتشجيع على دراسة اللغة العربية في إندونيسيا هي لأغراض دينية، إلا وهي مراجعة وتعميق تعاليم الدين الإسلامي من مصادر الذين يتحدثون اللغة العربية، مثل القرآن والحديث والكتب التراث وغيرها من الأخر. بالإضافة إلى الدراسات الإسلامية والعديد لا تزال هدفاً آخر لتعلم اللغة العربية، وهناك الأغراض تجارية، والأهداف الدبلوماسية والأهداف الحج وغيرها. كل من درس اللغة العربية لديه الهدف المراد تحقيقه<sup>٢</sup>.

وقد بدأ تعليم اللغة العربية في إندونيسيا من روضة الأطفال (جزئياً) إلى الجامعة. صور مختلفة من العربية توفّر تعليم اللغة في المؤسسات التعليمية الإسلامية على الأقل تشير إلى وجود محاولة جادة لتحسين النظام ومهنيته<sup>٣</sup>. ومع ذلك، دراسة اللغة العربية في المؤسسات التعليمية التي نعيشها الارتباك (غير ترتيب): لا يوجد اتجاه واضح وغرضه. وهذا، من بين أمور أخرى، النظر في هيكل البرنامج المناهج التعليمية اللغة العربية أن أهتم بعض الموضوعات التي لا يبدو كل ملائمة

<sup>2</sup> Bisri Mutofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), Hal. 6-8

<sup>3</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), Hal. 89

للرؤية ومهمة تعليم اللغة العربية. وبالإضافة إلى ذلك، من بين مواضيع أخرى كان أقل حماسة مع مكملة وتعزيز القاعدة العلمية والإطار.

التوجه للدراسة اللغة العربية في المؤسسات المزدوجة وإنصاف: بين توجه الكفاءة والتوجه العلمي. كلاهما في الواقع يحتاج إلى أن يلم بها الطالب، ولكن واحد منهم يحتاج إلى إجراء بشأن ما إذا كان ينبغي التركيز: يتم وضع اللغة العربية كمهارات المنحى الدراسة للطلاب إتقان مهارات اللغة الأربعة غير مؤهل؟ يتم وضع أو العربية كتخصص الموجهة لاتقان ليس فقط في إطار نظرية المعرفة، ولكن أيضا جوهر ومنهجية.<sup>٤</sup>

إن السياسة التعليمية لها علاقة بتدريس اللغة العربية في المدارس الإسلامية، حتى الآن، وكان أيضا غير مؤكد. هذا المفاجئ يمكن أن ينظر من بعض الجوانب. أولاً، هناك من الهدف، كان الإبهام بين دراسة اللغة العربية كالمهدف (إتقان مهارة اللغة) والمهدف كأدوات لإتقان المعارف الأخرى التي تستخدم اللغة العربية مثل دراسة التفسير، الفقه، الحديث، وهلم جرا. ثانياً، من حيث نوع درس اللغة العربية، سواء العربية الكلاسيكية، والعربية الحديثة أو المعاصرة أو اللغة العربية

<sup>٤</sup> نفس المرجع، ص. ٩٤

لغة السوق (عمية). ثالثاً، من حيث الأساليب، يبدو أن هناك عدم اليقين بين تتبع والحفاظ على الأسلوب القديم. في هذه الحالة، يتم تدريس اللغة العربية باستخدام طريقة القواعد والترجمة<sup>٥</sup>.

حين تعلم اللغة العربية في المدارس الرسمية تقوم على المناهج الدراسية وتنظيم المواد التي تنظمها الحكومة، فضلاً عن أساليب منهج تنظيمياً جيداً والمدرجة في خطة التنفيذ للتعلم. ليس كل مناهج المدرسة بلا مشكلات. لا تزال هناك القضايا التي تواجهها المدارس الرسمية في إدارة المناهج الدراسية التي يتم إعدادها. عند الطفل - في عملية التعلم في المدارس - وينبغي أن يتعلم اللغة الأجنبية، وفي الواقع أنه يواجه نفس المشكلة، أي من خلال مراحل مقدمة والإستماع والكلام. ومع ذلك، وصلت مرحلة في شكل وبطبيعة الحال يختلف كثيراً جداً، على سبيل المثال، والاختلافات في جوانب الصوت والمفردات، وبناء الجملة، والكتابة أيضاً. عناصر اللغة التي تدرس في مستويات الأطفال سيكون مختلفاً كثيراً مع عناصر اللغة هي حاضر في مستوى الطالب (اللغة الأم والوطنية) لأنه بعد كل شيء لا يوجد عناصر اللغة أو الهياكل في نفس. لذا، يمكن القول أن

<sup>٥</sup> نفس المرجع، ص. ٩٥

عملية تعلم اللغة العربية - كلغة الأجنبية لشعب إندونيسيا - هو أن جهودا خاصة لإنشاء وتعزيز عادة جديدة نفذت عمدا، بينما عندما تدرس باللغة الأم، عملية التعلم التي تجري دون إرادية.<sup>٦</sup>

كما نعرف حتى الآن، أن الكتب المدرسية المستخدمة في اللغة العربية من المدارس الرسمية والمعاهد الذين يأتون من الدول العربية التي بالطبع لم يتم إجراء تعديل في عملية التدريس للأجانب، بما في ذلك شعب إندونيسيا. هذا الواقع يسمح اختيار المواد، وتسلسل، وكيف يتم التقديم فقط مناسبة للطلاب الذين لديهم بالفعل فهم أساسي للغة العربية. في الواقع، كانت المواد -لطيفة جداً في الواقع- عدم ملائمة ومناسبة للطلاب إندونيسيا. وعلى هذا الأساس، نشر الكتب المدرسية في دروس اللغة العربية لجميع المستويات، بدءاً من المستويات الإبتدائية ، والمستويات الالمتوسطة والمستويات الثانية و مستويات الجامعة ضروري جدا. وبالمثل ينبغي تقسيم الكتب المدرسية للجامعة إلى ثلاثة مراحل: مرحلة المبتدئين، مرحلة المتوسطة و مرحلة المتقدمة.<sup>٧</sup>

<sup>٦</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Humaniora, 2009), Hal. 63

<sup>٧</sup> نفس المرجع، ص. ٦٤

استنادا إلى التصوير، يمكن القول أن الإندونيسيين يهتمون باهتمام كبير في تعلم اللغة العربية التأكيد واجه العديد من المشاكل اللغوية التي يجب تناولها بمفردها، لغوية مثل عن الأصوات والمفردات، والنحوي، وكتابة الجملة أو غير لغوية التي تتعلق بالإجتماعية والثقافية. مثل هذه القضايا التي يتعين النظر فيها، ولاحظ بعناية عندما ينوي المؤلف لكتابة دروس اللغة العربية في إندونيسيا<sup>8</sup>.

الأغراض الأخرى التي يمكن أن تثار، يبدو وجود العجلة من جانب المعلمين في اللغة الإنجليزية، وكذلك باللغة العربية مواصلة وإكمال الحدود (المطالب) لقد كان منهج المنشأة على الصعيد الوطني، ذلك على الرغم من أن غير ناضجة الطلاب (إتقان الموضوع)، واضطر للانتقال إلى الموضوع التالي. وهكذا ذهب حتى النهاية وكانت النتيجة ليست مشجعة جدا. وفي النهاية هو الإنجليزية أو العربية أصبحت آفة، ويشعر الصلابة ومعالجتها بالدوافع الدفاعية دون وقوع إصابات، للمتعلمين<sup>9</sup>. وفقا Juwairiyah في Muhajir، مشكلة أخرى يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية والتي نجمت عن الفرق بين لغة إندونيسيا

<sup>8</sup> Izzan, *Metodologi...*, Hal. 63-65

<sup>9</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, ( Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset, 2010), Hal. 122

باللغة العربية، التي تضم الفرق علم الأصوات (نظام سليم للتدقيق النحوي)،  
 التراكيب نحوية (النحو والصرف) الاختلاف في الصياغة في الجملة (الأسلوب)  
 والاختلاف الكتابة (أملاء) <sup>١٠</sup>.

اختارت الباحثة هذا الموضوع بسبب عملية التعلم هي إحدى العمليات  
 التي تتعين اتخاذها للحصول على معرفة أوسع، إذا وجدت المشكلة الخطيرة في  
 التعليم ثم فإن عملية التعلم لن يتم بسلاسة لأنها سوف تؤثر على قدرة الطلاب و  
 نتائجها. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج هي إحدى  
 المدارس في تولونج أجونج التي يواجه أنواع المشكلات في تدريس اللغة العربية.  
 يهدف هذا البحث لوصف مشكلات تدريس مهارة القراءة و تحليلها في المدرسة  
 المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

## ب. مسائل البحث

١. كيف عملية تدريس مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تولونج أجونج؟

<sup>10</sup> As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004), Hal.

٢. ما المشكلات الداخلية والخارجية في تدريس مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج و كيف محاولات حلّها؟

### ج. تحديد البحث

١. الحدود الموضوعية

تحدد الباحثة موضوع هذا البحث على المشكلات التي تتكون في تدريس مهارة القراءة.

٢. الحدود الزمانية

هذا البحث مخصص لطلاب في العام الدراسي ٢٠١٥-٢٠١٦

٣. الحدود المكانية

تختار الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.



## د. أغراض البحث

١. لمعرفة عملية تدريس مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تولونج أجونج

٢. لمعرفة ما هي المشكلات الداخلية والخارجية في تدريس مهارة القراءة بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج و محاولات حلها

## هـ. فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

للمطورين من العلم، ونتائج هذه الدراسة يمكن استخدامها كمادة لإثراء ثروة

من المعرفة المتعلقة باللغة العربية.

٢. الفائدة التطبيقية

أ) بالنسبة للمؤلف، هو أداة لتطوير أنفسهم كمعلمين المهنية

ب) بالنسبة للطلاب يمكن استخدامها كتصحيح في ترقية روح التعلم والتغلب

على الصعوبات في التعامل الدرس اللغة العربية

ج) لمعلم اللغة العربية والمعلمين الآخرين يمكن أن تصبح معيارا لفهم خصائص

الطلاب وفقا لقدرة والمشاكل التي يواجهونها

### و. توضيح المصطلحات

تعتبر الشروط اللازمة لوصفها في هذه الدراسة على النحو التالي:

#### ١. التأكيد المفاهيمي

##### أ) مشكلات التعلم

وفقا لهاميل، وآخرون، مشكلات التعلم هي أشكال متنوعة من

المشكلات الحقيقية في أنشطة الاستماع، والمحادثة والقراءة والكتابة،

والمنطق، أو في الحساب<sup>١١</sup>.

##### ب) مهارة القراءة

مهارة القراءة هي القدرة على تعريف وفهم المحتوى المكتوبة بطريقة يتلفظ

أو يفهمها في القلب<sup>١٢</sup>.

<sup>11</sup> Nini Subini, *Mengatasi Kesulitan Belajar Pada Anak*, (Jogjakarta: Javalitera, 2012), Hal. 14

<sup>12</sup> Hermawan, *Metodologi Pembelajaran...*, Hal. 143

## ٢. التأكيد العملي

مشكلات التعلم مهارة القراءة في هذه الدراسة هي يشار إلى الأشياء التي تسبب الطلاب ضعف في عملية التعلم التي تحدث داخل حول تعلم مهارة القراءة.

## ز. البحوث السابقة

أولاً، البحث العلمي ليلة البدرية، بعنوان مشكلات تدريس اللغة العربية وتحليلها في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهدى باندونج تولونج أجونج<sup>١٣</sup>. وخلصت نتائج البحوث ليلة البدرية هي أهداف تعليم اللغة العربية تتكون من مهارة الطلاب على فهم القرآن والحديث و كآلة المساعدة على مهارة الأخرى و لتدريب الطلاب ليكونوا أهلاً في اللغة العربية. والوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية: الصورة ، الصوت، الصوت والصورة. وأما مشكلات تدريس اللغة العربية : اللهجة، المفردات ، الخط، النحو.

<sup>١٣</sup> البحث العلمي، ليلة البدرية، مشكلات تدريس اللغة العربية وتحليلها في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية الهدى باندونج تولونج أجونج ، الجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

ثانياً، البحث العلمي نيل منحة رحمة، بالموضوع "مشكلات تعلم اللغة العربية وعلاجها لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانبوري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ م<sup>١٤</sup>. نتائج البحث هي تعليم اللغة العربية وعملية التعلم لدى التلاميذ التي وقعت في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية "تونجانبوري" كالي داوير تولونج أجونج غير كافية لتلبية المعايير على التدريس الفعال وعملية التعلم، والتي تشمل: التخطيط للتدريس، وتنفيذ أنشطة التعليم والتعلم، وتقييم التدريس. أما بالنسبة للمشكلات التي يواجهها الطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية "تونجانبوري" كالي داوير تولونج أجونج في تعلم مهارات اللغة العربية لا يتقن أي الكتابة النشطة والتحدث.

ثالثاً، البحث العلمي نعمة الخيرية بالموضوع "مشكلات تعليم اللغة العربية في فطن إسلام وتيا سكول (Phattana Islam Wittaya School) لمآي جالا

---

<sup>١٤</sup> البحث العلمي، نيل منحة رحمة، مشكلات تعلم اللغة العربية وعلاجها لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانبوري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥، الجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

تايلاند للصف التاسع للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥<sup>١٥</sup>. نتائج البحث هي إن عملية تعليم اللغة العربية في فطن إسلام وتيا سكول لمّاي جالا تايلاند للصف التاسع للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ تجري جيدة. و إن مشكلات تعليم اللغة العربية في فطن إسلام وتيا سكول لمّاي جالا تايلاند للصف التاسع للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ تتكون من المشكلات اللغوية: الأصوات، ضعف فهم القواعد، قلة استيعاب المفردات ومشكلة الكتابة. والمشكلات غير اللغوية: العوامل من ناحية المدرسة ومن ناحية المدرّسة و ناحية الطالبات، اما المحاولات إلى حلّ المشكلات التي قامت بها المدرسة هي تحسين التسهيلات الداعمة لتعليم اللغة العربية والمحاولة إلى الإهتمام بحاجات الطلاب. والمحاولات التي قامت بها المدرّسة هي إصلاح عملية التعليم و إقامة البيئة الداعمة لاشتراك الطالبات وابتكارهنّ في تعليم اللغة العربية. المحاولات التي قامت بها الطالبات تتعلق بإصلاح أحوال التعلّم لديهنّ في الفصل كان أو خارج الفصل، بحيث أن يكون للطالبات اشتراك و نشاط و حماسة و ثقة النفس.

<sup>١٥</sup> البحث العلمي، نعمة الخيرية، مشكلات تعليم اللغة العربية في فطن إسلام وتيا سكول لمّاي جالا تايلاند للصف

التاسع للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥، الجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

رابعاً، البحث العلمي ظاهر سوبكيوا بالموضوع "مشكلات تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية واتس كولون فروغو"<sup>١٦</sup>. نتيجة البحث هي تدل على أن عملية تعليم اللغة العربية الذي يجرى عليها معلم اللغة العربية في الصف الحادى عشر العلوم الأول بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية واتس كولون فروغو يجري حسب المنهج الدراسي. وأما المشكلات التي توجد في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية واتس كولون فروغو منها: عدم الوصول إلى الهدف والحصات المحدودة والوسيلة التعليمية المحدودة المرافق لم تكفها المدرسة وطريقة التعليم المملة. والمحاولات التي يقوم بها المدرسة والمعلم لحل المشكلات غير اللغوية في تعليم مهارة الكلام للغة العربية منها: إنشاء المساكن الداخلي، عقد برنامج قراءة القرآن كل الفترة الأولى ومشاركة عملية مشاورة المعلم المتأهلي للدرس والإستعداد في التعليم بالطريقة وإعطاء الوظيفة الإضافية وتغيير فرضيات الطلاب عن اللغة العربية.

<sup>١٦</sup> البحث العلمي، ظاهر سوبكيوا، مشكلات تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية

واتس كولون فروغو، الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكرتا

أخيرا البحث العلمي من محمد منور سعيد بالموضوع "مشكلات تدريس اللغة العربية وحلها في المدرسة الثانوية بيليس تشينديكيا تشيكياس بوغور (Plus Cendikia Cikeas Bogor) جاوى الغربية العام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣"١٧.

نتيجة البحث هي وجود المشكلات في تعلم اللغة العربية: المشكلات اللغوية حيث من القواعد والصرف والكتابة. ومشكلات المعلم إنه لا يزال أقل نشاطا ولم يكن أن يجلب الجو في الفصول الدراسية، حتى تكون الفصول الدراسية سلبية. ومشكلات الطلاب، فيها متوفرة لا يدركون عن أهمية تعلم ويتكسلون فيه. ومشكلات الطريقة، يستخدم المعلم على طريقة المحاضرة والمناقشة حتى كونهم على الملل ولم يستمعوا إلى ما قدم به المعلم. ومشكلات الوسائل، هي لم تكن على الإكمال. ومشكلات المنهج الدراسي، نقصان ساعة مادة اللغة العربية. ومشكلات الطريقة، أن الطريقة التي يستخدم بها المعلم على الرتبة والجمادة. ومشكلات البيئة، إنها لم يكن تنفيذها جيدا.

---

<sup>١٧</sup> البحث العلمي، محمد منور سعيد، مشكلات تدريس اللغة العربية وحلها في المدرسة الثانوية بيليس تشينديكيا تشيكياس بوغور (PLUS CENDIKIA CIKEAS BOGOR) جاوى الغربية العام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣، الجامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية

الأشياء التي تميز هذا البحث مع الأبحاث الأخرى المذكورة هي أن الأبحاث الأخرى التركيز على المشاكل العامة و المشكلات اللغوية و غير اللغوية، و من المشاكل الأخرى من الطلاب والمدرس والمدرسة. كان تبحث الباحثة من مشكلات تدريس مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج التركيز على مشكلات الداخلية والخارجية من تدريس مهارة القراءة.

#### خ. ترتيب البحث

ويتم تنظيم هذه الدراسة إلى خمسة فصول، في حين أن مناقشة منهجية هي كما يلي:

الفصل الأول وهو يحتوي على المقدمة، يبحث عن: خلفية البحث، مسائل البحث، تحديد البحث، أغراض البحث، فوائد البحث، توضيح المصطلحات، البحوث السابقة، ترتيب البحث.

الفصل الثاني و هو يحتوي على النظريات، يبحث عن: مفهوم التعليم و التعلم في اللغة العربية، و مشكلات التعليم.



الفصل الثالث وهو يحتوي على منهج البحث، يبحث عن: مدخل البحث وتصميمه ، حضور الباحثة، مكان البحث، مصدر الحقائق، طريقة جمع الحقائق، طريقة تحليل الحقائق، تفتيش صحة الحقائق، خطوات البحث.

الفصل الرابع وهو يحتوي على تقديم نتائج البحث، يبحث عن: بيان موجز عن مكان البحث و تقديم الحقائق.

الفصل الخامس وهو يحتوي على الإختتام، يبحث عن: الخلاصة والاقتراعات.